

L-Erbgħa, 22 ta' Ottubru 2008

34. Jistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jadottaw miżuri li jikkumbattu l-abbużi, b'mod partikulari rigward l-attivitàjiet ta' dawk il-“letterbox-companies” li mhumiex involuti f'negozju ġenwin u effettiv fil-pajjiż li fih stabbiliti iżda li nholqu, kultant anki direttament mill-kuntrattur ewlieni fil-pajjiż li jospita, għar-raġuni sempliċi li jitwettaq negozju fil-pajjiż li jospita, sabiex tkun skansata l-applikazzjoni shiħa tar-regoli u r-regolamenti tal-pajjiżi li jospita b'mod partikulari fir-rigward tal-pagi u l-kundizzjonijiet tax-xogħol; jistieden lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi regoli ċari fil-kodiċi ta' kondotta li johduha kontra l-“letterbox companies” għall-impenji li jaqgħu taht id-Direttivi tas-Servizzi;

35. Itenni li d-drittijiet soċjali fundamentali mhumiex subordinati għad-drittijiet ekonomiċi fil-ġerarkija tal-libertajiet fundamentali; għalhekk isaqsu li jerga' jiddaħhal fil-liġi primarja l-bilanċ bejn d-drittijiet fundamentali u libertajiet ekonomiċi sabiex tkun evitata l-ġirja biex jitnaqqsu l-istandards soċjali;

36. Jilqa' l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill dwar id-Direttiva l-ġdida dwar l-Impjeg Temporanju Permezz ta' Agenziji li għandha tipprovdì għal trattament mhux diskriminatorju mill-ewwel jum tal-impjeg sakemm l-imsieħba soċjali ma jiftehmux mod iehor;

37. Jistieden lill-Kummissjoni biex tressaq il-Komunikazzjoni tant mistennija dwar l-innegozjar kollettiv transnazzjonali li ttipponi l-istabiliment ta' qafas legali għall-ftehim kollettiv transnazzjonali;

*

* *

38. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri.

Id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem, u il-Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni ġdid UE-Vjetnam u

P6_TA(2008)0514

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u il-Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni ġdid UE-Vjetnam

(2010/C 15 E/11)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-Vjetnam,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Koperazzjoni tal-1995 bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam,
 - wara li kkunsidra l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici, irratifikat mill-Vjetnam fl-1982,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 108(5) tar-Regoli ta' Procedura tiegħu,
- A. billi t-tieni round ta' taħdidiet bejn l-UE u l-Vjetnam saret f'Ħanoj fl-20 u l-21 ta' Ottubru 2008,
- B. billi sar smiġh dwar il-Vjetnam, il-Laos u l-Kambodja mis-Sottokomitat tiegħu għad-Drittijiet tal-Bniedem fil-25 ta' Awwissu 2008,
- C. billi l-laqgħa fil-qafas tad-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn it-Trojka tal-UE u l-Vjetnam hija ppjanata għal Diċembru 2008,

L-Erbgħa, 22 ta' Ottubru 2008

- D. billi l-Artikolu 1 tal-Ftehim ta' Koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam jiddikjara: "Ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji demokratiċi huwa l-bażi għall-koperazzjoni bejn il-partijiet u għat-tweqqif tal-Ftehim u li huwa element essenzjali tal-Ftehim",
- E. billi l-libertà tal-assemblea fil-Vjetnam hija ristretta hafna: f'Settembru 2008 l-Gvern Vjetnamit nieda l-aktar ripressjoni harxa tiegħu f'għexieren ta' snin kontra dimostranti Kattoliċi paċifiċi li kienu qed jippartecipaw ftishir ta' talb f'Hanoj biex jitolbu r-ritorn tal-proprjetajiet tal-knisja kkonfiskati mill-Gvern Vjetnamit,
- F. billi l-libertà tal-istampa fil-Vjetnam hija ristretta hafna: fl-2008, bosta ġurnalisti Vjetnamiti ġew arrestati jew ikkastigati talli rrapportaw dwar korruzzjoni uffiċjali u, fid-19 ta' Settembru 2008, il-kap tal-uffiċju ta' Hanoj tal-Associated Press Ben Stocking ġie arrestat u msawwat mill-pulizija talli rrapporta laqgħa paċifika ta' Kattoliċi Vjetnamiti f'Hanoj,
- G. billi l-minoranzi etniċi tal-Għoljiet tat-Tramuntana u dawk Ċentrali għadhom suġġetti għal diskriminazzjoni, konfiska tal-art tagħhom u vjolazzjoni tal-libertajiet reliġjużi u kulturali tagħhom; billi la l-organizzazzjonijiet non-governattivi ndipendenti u lanqas ġurnalisti barranin ma għandhom aċċess bla restrizzjonijiet għall-Għoljiet Ċentrali biex jevalwaw is-sitwazzjoni reali tal-Montagnards, u b'mod partikolari ta' dawk li ġew irripatrijati bil-forza mill-Kambodja; billi mill-2001 aktar minn 300 Montagnard ingħataw sentenzi ta' prigunerija għal attivitajiet politiċi jew reliġjużi paċifiċi,
- H. billi, minkejja l-appelli kostanti u ripetuti mill-komunità internazzjonali, il-patrijarka suprem tal-Knisja Buddista Unifikata tal-Vjetnam, Thích Qung Đ (ta' 79 sena), rebbieh tal-Premju Rafto 2006 għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, ġie mitfugħ il-habs bosta drabi mill-1982 u għadu taht arrest domicilijarju effettiv,
- I. billi l-Gvern Vjetnamit għadu ma rrikonossixx il-Knisja Buddista Unifikata tal-Vjetnam (UBCV), l-akbar organizzazzjoni ta' Buddisti fil-Vjetnam,
- J. billi l-Vjetnam implimenta leġiżlazzjoni biex jillimita l-libertà tal-aċċess għall-internet, b'kontrolli ta' filtrazzjoni u ta' kontenut, u wettaq arresti ta' hafna "dissidenti ċibernetiċi" talli użaw l-internet biex ixerrdu l-opinjoni tagħhom dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija jew talli ppartecipaw f'diskussjonijiet fuq l-internet dwar id-demokrazija; billi fl-10 ta' Settembru 2008 l-kittieb u attivist tad-demokrazija fuq l-internet Nguyen Hoang Hai, magħruf bil-psewdonimu Đì u Cày, ingħatlu sentenza ta' prigunerija,
- K. billi membri tal-minoranza etnika Khmer (Khmer Krom) fil-Vjetnam tan-Nofsinhar sofrew persekuzzjoni reliġjuża u konfiska ta' art; billi l-awtoritajiet neżżgħu madwar 20 patri Buddist Khmer Krom minhabba l-partecipazzjoni tagħhom fi protesta paċifika fi Frar 2007 li talbet li jkun hemm aktar libertà reliġjuża, u bagħtu 5 minnhom il-habs; billi l-awtoritajiet Vjetnamiti poġġew lill-patri Buddist Khmer Krom Tim Sakhorn taht arrest domicilijarju wara l-helsien tiegħu mill-habs f' Ġunju 2008; billi l-awtoritajiet użaw forza eċċessiva kontra bdiewa Khmer Krom li kienu qed jippetizzjonaw għal soluzzjoni għall-kunflitti dwar l-artijiet,
1. Jenfasizza li d-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-Unjoni Ewropea u l-Vjetnam irid iwassal għal titjib tanġibbli fil-Vjetnam; jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jevalwaw mill-ġdid il-politika ta' koperazzjoni mal-Vjetnam, filwaqt li wiehed iżomm f'moħhu l-Artikolu 1 tal-Ftehim ta' Koperazzjoni tal-1995, li jgħid li l-koperazzjoni hija bbażata fuq ir-rispett tal-prinċipji demokratiċi u d-drittijiet fundamentali;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi benchmarks ċari għall-evalwazzjoni tal-proġetti ta' żvilupp attwali fil-Vjetnam sabiex tiġi żgurata l-konformità tagħhom mal-klawsola tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija nkluzi fil-Ftehim hawn fuq msemmi;

L-Erbgħa, 22 ta' Ottubru 2008

3. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill, fil-qafas tan-negozjati li hemm għaddejnin għal Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni gdid bejn l-UE u l-Vjetnam, li se jinkludi klawnsola ċara tad-drittijiet tal-bniedem u tad-demokrazija b'mekkaniżmu ta' implimentazzjoni għal dik il-klawsola, biex iqajmu man-naħa Vjetnamita l-bżonn li tiegħaf il-vjolazzjoni sistematika attwali tad-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem qabel il-konkluzjoni tal-ftehim u, b'mod partikolari, biex jitolbu lill-Gvern Vjetnamit:

- bhala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, biex jikkoperaw b'mod attiv mal-mekkaniżmi tad-drittijiet tal-bniedem tan-NU, billi jistiednu lir-Rapporteur Speċjali dwar il-Libertà tar-religjon u t-tweemmin l-Intolleranza Reliġjuża, li żar lill-Vjetnam l-aħħar fl-1998, u l-Grupp ta' Hidma dwar id-Detenzjoni Arbitrarja, li żar il-Vjetnam l-aħħar fl-1994, biex iżiru l-Vjetnam; u biex jipprovdu lill-uffiċjali tan-NU u lir-Rapporteurs Speċjali b'aċċess mhux limitat għar-reġjuni kollha, inklużi l-Għoljiet Ċentrali u tat-Tramuntana, fejn għandhom jithallew jagħmlu intervisti kunfidenzjali ma' priġunieri u detenuti politiċi u reliġjużi, kif ukoll ma' Montagnards li qed ifittxu ažiil li ġew irritornati l-Vjetnam mill-Kambodja;
- biex jehles immedjatament lill-persuni kollha li ntbagħtu l-habs jew li huma miżmuma minhabba l-espressjoni paċifika ta' tweemmin politiku jew reliġjuż, inklużi aktar minn 300 Kristjan Montagnard, kif ukoll patrijiet Buddisti Khmer Krom, attivisti demokratiċi, petizzjonanti tad-drittijiet tal-art, dissidenti ċibernetiċi, mexxejja tat-trejdjunjins, parruċċani Kattoliċi, u segwaċi tal-Buddiżmu Hòà Ho u r-religjon Cao Đai;
- biex jipprovdu immedjatament helsien shiħ mill-arrest domiciljarju lil Thích Qung Đ, u Tim Sakhorn;
- biex iħallu lill-organizzazzjonijiet reliġjużi indipendenti jwettqu liberament attivitajiet reliġjużi mingħajr indhil mill-gvern u jħallu lil dawn l-organizzazzjonijiet reliġjużi jirreġistraw b'mod indipendenti mal-gvern jekk jagħzlu li jagħmlu dan; biex jirritornaw il-proprietajiet tal-knisja u l-pagodas ikkonfiskati mill-Gvern Vjetnamit u biex jerġghu jistabbilixxu l-istatus legali tal-Knisja Buddista Unifikata tal-Vjetnam;
- biex inehhu dispożizzjonijiet fil-liġi Vjetnamita li jikkriminalizzaw id-dissidenza u ċerti attivitajiet reliġjużi fuq il-bażi ta' delitti kontra s-"sigurtà nazzjonali" li mhumiex definiti b'mod preċiż biex jiġi żgurat li dawn il-liġijiet ma jkunux jistgħu jiġu applikati kontra daww il-persuni li eżerċitaw id-drittijiet bażiċi tagħhom għal-libertà tal-espressjoni, tal-assemblya, tal-assoċjazzjoni u tat-tweemmin reliġjuż;
- biex itemmu ċ-ċensura u l-kontroll tal-Gvern Vjetnamit fuq il-media domestika kollha, inklużi l-internet u l-komunikazzjonijiet elettronici, u jawtorizzaw il-pubblikazzjoni ta' gazzetti u rivisti indipendenti u privati;

4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet tal-pajjiżi membri tal-ASEAN, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għad-Drittijiet tal-Bniedem u lill-Gvern u l-Parlament tal-Vjetnam.